



USER MANUAL
MANUEL UTILISATEUR | MANUAL DE USUARIO

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / INDICE

PARTS.....2

ASSEMBLY3

DISASSEMBLY4

CLEANING4

FOOD PREPARATION5

MAKING YONANAS.....6

AFTER USE/WARRANTY/TROUBLESHOOTING.....7

DISPOSAL OF APPLIANCES AND BATTERIES8

PIÈCES10

MONTAGE.....11

DÉSAMBLAGE12

NETTOYAGE.....12

PRÉPARATION DES ALIMENTS13

FABRIQUER DES YONANAS14

APRÈS L'UTILISATION/GARANTIE/DÉPANNAGE.....15

ÉLIMINATION DES APPAREILS ET DES PILES.....16

PARTES18

ENSAMBLE19

DESENSAMBLAJE.....20

LIMPIEZA20

PREPARACIÓN DE COMIDA21

CÓMO HACER HELADO YONANAS.....22

LUEGO DE USAR/GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....23

DESECHO DE ELECTRODOMÉSTICOS Y BATERÍAS.....24

Machine Specifications Caractéristiques de la machine Especificaciones de la máquina			
US/CA/MX EEUU/CA/MX	120 V	60 Hz	200 W
Central America/Caribbean Amérique centrale/Caraïbes Centroamérica/Caribe	120 V	60 Hz	200 W
South America Amérique du Sud América del Sur	220 V	50-60 Hz	200 W
Other Autre Otros	220-240 V	50-60 Hz	200 W

FOR HOUSEHOLD USE ONLY
POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT
PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE



Congratulations!

Before using your Yonanas for the first time please follow these instructions:

1. Remove all packing materials and literature.
2. Wash chute assembly (plunger, chute and blade cover, blade cone, gasket and bottom cap) with warm, soapy water or in the top rack of a dishwasher. Wipe base clean with a damp cloth. NEVER immerse base in water or any other liquid.
3. Read and understand the User Manual before commencing any operations.

IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING! When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions before using your Yonanas maker.
- Do not use Yonanas maker with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the unit to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- To prevent against risk of electrical shock, do not submerge the base or the electrical cord in water or any liquid.
- Turn power off and unplug the unit from the power outlet when not in use, before assembling/ disassembling parts and before cleaning.
- Never unplug from the socket by pulling the electrical cord. To unplug, grasp the plug from the outlet.
- Only use your Yonanas maker on a flat surface.
- Do not place unit near electric burner or hot gas.
- Only use your Yonanas maker indoors.
- Do not let electrical cord hang over the edge of table or counter, or touch any hot surfaces.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Avoid contact with moving parts. Fingers, hair, clothes etc., must be kept away from moving parts during use.
- Using attachments or components not recommended by Yonanas or its distributors may cause hazards such as fire, electrical shock, and/or personal injury.
- Do not put your fingers or other objects into the food opening while it is in operation. If food becomes lodged in opening, use food pusher or another piece of fruit to push it down. When this method is not possible, turn the motor off and disassemble the unit to remove the remaining food.
- Never feed food by hand. Always use food pusher.
- This appliance is not intended for use by persons

(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Do not let children use Yonanas maker without adult supervision. To ensure that they do not play with the appliance.
- Always store the blade cone out of reach of children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

USE OF MACHINE

- Ensure there are no foreign objects in the Yonanas maker.
- Be certain chute assembly is securely locked in place before operating appliance.
- Do not attempt to defeat the chute assembly interlock mechanism.
- Use only the plunger (included) to force food into the Yonanas maker. Never force food into the blades with hands.
- Avoid bodily contact with blades.
- Avoid contact with moving parts. Fingers, hair, clothes etc. must be kept away from moving parts during use.
- Keep hands and utensils away from the spinning blade cone. Do not insert anything not mentioned in this User Manual into the chute.
- Using attachments or components not recommended by Yonanas or its distributors may cause hazards such as fire, electrical shock, and/or personal injury. Any such use will void warranty. This warranty does not cover any defect caused by an accident, misuse, abuse, improper installation or operation, lack of reasonable care, unauthorized modification, loss of parts, tampering or attempted repair by a person not authorized by the distributor.
- Do not lick or use your finger to remove excess Yonanas from blade cone.
- Do not operate Yonanas maker continuously for more than 2 (two) minutes. Allow unit to cool down for 1 (one) minute.
- Run unit for maximum of 2 minutes on/1 minute off for a maximum of 3 cycles.

PARTS

CHUTE ASSEMBLY PARTS

1. Plunger — Presses food through the chute into the blade cone.
2. Chute and Blade Cover — Provides access for food and covers sharp blade cone.
3. Blade Cone — Blades rotate rapidly to process frozen fruits and other foods.
4. Gasket — Prevents contents from leaking out of unit.

NOTE: There is a top and bottom to the gasket. The top measures 3-3/4 inches and the bottom measures 4-1/4 inches.

5. Bottom Cap — Screws onto the chute and blade cover and holds all parts of the chute assembly in place.



BASE

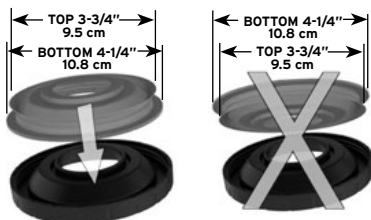
6. Base — Contains motor and electrical cord. The base provides the mounting surface for the chute assembly.
7. Electrical Cord



ASSEMBLY

ASSEMBLE CHUTE

1. Place bottom of gasket into the bottom cap.



NOTE: There is a top and bottom to the gasket. The top measures 3-3/4 inches and the bottom measures 4-1/4 inches. The gasket fits snugly in the bottom cap.

2. Carefully set the blade cone on the gasket.



Always insert gasket into cap before screwing cap into the blade cover.



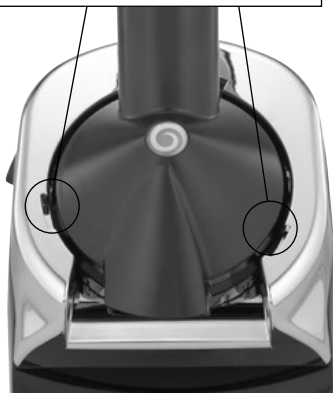
3. Screw bottom cap into the chute and blade cover.



PLACE & LOCK CHUTE TO BASE

4. Place chute assembly on base.

Interlocking mechanism in base prevents motor from running when chute assembly is not in place.



5. Rotate counter-clockwise until chute assembly clicks into the locked position.



ELECTRICAL REQUIREMENTS

1. Power Switch
2. Electrical Cord

Do not use an extension cord. If the cord provided is too short, move the appliance closer to an outlet. Place bowl in front of unit underneath spout.



DISASSEMBLY

REMOVE CHUTE FROM BASE

1. Rotate chute clockwise.



2. Remove chute assembly from base.



DISASSEMBLE CHUTE

3. Unscrew bottom cap from blade cover (counter-clockwise).



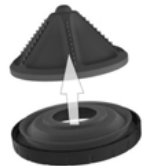
WARNING:
Blades are
very sharp!
Do not touch blades.



4. Carefully remove blade cone.

CAUTION:

Blades are sharp.



5. Remove gasket by lifting.



CAUTION: DO NOT attempt to disassemble, clean or service your Yonanas maker while power switch is on and/or electrical cord is plugged into power source!

CLEANING



Dishwasher-safe Components

Wash all five (5) components of chute assembly with soap and warm water or in the top rack of a dishwasher. Wipe base with damp cloth.



DO NOT submerge base, plug or cord in any liquid or allow liquid to enter motor housing or electrical components.

yonanas

FOOD PREPARATION

- **Always** – Use bananas that are “cheetah spotted” before freezing. Cheetah spots are a sign that the banana is over-ripe, and the more brown spots, the sweeter the banana. Cheetah spotted bananas make the best Yonanas!
- **Always** – Peel over-ripe bananas before freezing.
- **Always** – Freeze peeled over-ripe bananas and other frozen fruits for at least 24 hours before using the Yonanas maker.
- **Always** – Make sure the chute is locked in place in the 12 o’clock position on the base.

For best results, Yonanas should have the consistency of soft serve ice cream. Each fruit and each freezer is different, but typically your fruit and other frozen ingredients should slightly thaw for 7-10 minutes prior to making Yonanas. You’ll quickly find the right thawing time for every fruit.

Try Yonanas with Frozen Fruits:

Grocery stores supply an assortment of frozen fruit packages featuring blackberries, blueberries, dark cherries, mangoes, pineapples, peaches, strawberries and raspberries. For especially tasty Yonanas try frozen fruit combinations including Mixed Berries, Fruit Medley and the Tropical Fruit mix.

Pieces of frozen chocolate may be added.

When using berries or other frozen fruit, alternate between banana halves and additional contents to ensure an even mixture.

Note: Do not use Frozen Water/Ice Cubes. Ensure all pits are removed from fruit.

Get Into the YoZone...

Pick the right banana and thaw it perfectly!

Why cheetah spotted bananas? Cheetah spots are a sign that a banana is over-ripe, and the more brown spots, the sweeter the banana. Cheetah spotted bananas make the best Yonanas.



MAKING YONANAS

THE PROCESS

1. Let bananas ripen until cheetah spotted
2. Peel and freeze bananas
3. Slightly thaw all frozen fruit
4. Insert 1/2 banana
5. Insert handful of frozen fruit (repeat steps 4 and 5)
6. Enjoy!



For more easy and
delicious recipes
please visit
www.yonanas.com



Remove plunger, turn power switch to "ON" position.



Insert frozen fruit through top of chute.



Slowly press contents into blade cone using plunger.

NOTE: The first fruits inserted into the unit might not be immediately dispensed. Insert more fruit for contents to be fully dispensed.

Apply steady pressure
on plunger to obtain
proper consistency.

AFTER USE/WARRANTY/TROUBLESHOOTING

AFTER USE

To clean your Yonanas maker, turn off the power and unplug the cord. Follow the disassembly and cleaning procedures found on page 4. Make sure the parts are completely dried before reassembly. Store your Yonanas maker out of the reach of children.

WARRANTY

For USA and Canada, The Legacy Companies, maker of Yonanas machine, issues a 1-year limited warranty from the date of purchase. The warranty says this product will be free from manufacturer's defects in material and workmanship. The Legacy Companies, at its sole discretion, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or refurbished product or component.

If the Yonanas maker is misused, dropped or damaged at fault of user, the warranty can be declared void.

Any replacement of the electrical cord should only be made by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person. This warranty does not cover any defect caused by an accident, misuse, abuse, improper installation or operation, lack of reasonable care, unauthorized modification, loss of parts, tampering or attempted repair by a person not authorized by the distributor.

For International Warranty refer to Yonanas.com

TROUBLESHOOTING

The Yonanas maker stops during use and will not turn back on.

The most likely reason this is happening is that the safety feature has kicked in. The machine won't work unless the chute assembly is locked in at the 12 o'clock position. To do this, rotate the chute assembly counter-clockwise until chute clicks into the locked position. The interlock mechanism in the base prevents motor from turning on when chute is in not in place.

The Yonanas maker will not turn on.

Check to see if the unit is plugged in and/or the outlet is working. If the machine still doesn't start, confirm that the chute assembly is locked in at the 12 o'clock position.

The Yonanas maker emits a burning smell.

There might be some residue on the motor from the manufacturing process during the products first uses. If odor continues and/or smoke appears, turn off and unplug IMMEDIATELY.

Nothing comes out of the machine when you put a banana in it.

Make sure to use 2 frozen bananas to push through the machine. If using fruit, use one frozen banana then frozen fruit, alternating and finish with a frozen banana. A quick stir in the bowl will insure that all the ingredients are mixed together.

DISPOSAL OF APPLIANCES AND BATTERIES



This appliance must not be disposed of together with the domestic waste. This appliance has to be disposed at an authorized

place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources and make sure that the product is disposed in an environmentally friendly and healthy way.

Any replacement of the electrical cord should only be made by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person.

**For more information,
recipes and tips,
please visit
www.yonanas.com**

Félicitations!

Avant d'utiliser votre appareil Yonanas pour la première fois, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Retirer tous les matériaux d'emballage et toute la documentation.
2. Nettoyer l'ensemble de goulotte (plongeur, goulotte et couvercle de lames, cône de lames, joint d'étanchéité et capuchon du bas) à l'eau tiède et savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Nettoyer la base en l'essuyant avec un chiffon humide. Ne JAMAIS immerger la base dans de l'eau ou tout autre liquide.
3. Lire et comprendre le manuel d'utilisation et d'entretien avant de faire fonctionner l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avertissement! Lorsque vous utilisez des appareils électroménagers, il faut toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser votre préparateur de yonanas.
- N'utilisez pas un préparateur de yonanas dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), ou une fois qu'il a présenté un défaut de fonctionnement, qu'il est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez retourner l'appareil au centre de service autorisé le plus proche pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas la base ou le cordon électrique dans l'eau ou un liquide quelconque.
- Coupez le courant et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de démonter les pièces et avant de le nettoyer.
- Ne débranchez jamais de la prise en tirant sur le cordon électrique. Pour débrancher, saisissez la fiche et tirez-la de la prise.
- Utilisez votre préparateur de yonanas uniquement sur une surface plane.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un brûleur électrique ou d'un gaz chaud.
- Utilisez votre préparateur de yonanas uniquement à l'intérieur.
- Ne laissez pas le cordon électrique pendre par-dessus le bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- Une surveillance étroite est de rigueur lorsqu'un appareil quelconque est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Les doigts, cheveux, vêtements, etc. doivent être maintenus éloignés des pièces mobiles pendant l'utilisation.
- L'utilisation d'accessoires ou composants non recommandés par Yonanas ou ses distributeurs peut poser des risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure corporelle.
- Ne placez pas vos doigts ou autres objets dans

l'ouverture pour aliments pendant le fonctionnement. Si des aliments sont coincés dans l'ouverture, utilisez le poussoir à aliments ou un autre morceau de fruit ou légume pour les enfoncer. S'il n'est pas possible d'utiliser cette méthode, coupez le moteur et démontez l'appareil pour retirer le reste des aliments.

- N'ajoutez jamais les aliments à la main. Servez-vous toujours d'un poussoir à aliments.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui manquent d'expérience et de savoir-faire, à moins qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le préparateur de yonanas sans surveillance par un adulte. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez toujours le cône à lames hors de la portée des enfants.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI

UTILISATION DE L'APPAREIL

- S'assurer qu'aucun objet étranger ne se trouve dans l'appareil yonanas.
- Veiller à ce que l'ensemble de goulotte soit solidement enclenché en place avant de faire fonctionner l'appareil.
- Ne jamais tenter de déjouer le mécanisme d'enclenchement de l'ensemble de goulotte.
- Utiliser uniquement le plongeur (inclus) pour enfoncer les aliments dans l'appareil yonanas. Ne jamais enfoncer les aliments dans les lames avec les mains.
- Éviter de toucher les lames avec quelque partie de votre corps.
- Éviter tout contact avec les parties mobiles. Les doigts, les cheveux, les vêtements, etc., doivent être maintenus à distance des pièces mobiles pendant l'utilisation.
- Maintenir les mains et les ustensiles à distance du cône de lames rotatif. Ne jamais insérer dans la goulotte quelque chose que ce manuel d'utilisation et d'entretien ne mentionne pas.
- Le fait d'utiliser des accessoires ou des composants non recommandés par Yonanas ou ses distributeurs peut causer des dangers (incendies, décharges électriques et blessures corporelles). Ce genre d'utilisation annulera la garantie. Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par un accident, un usage impropre, un abus, une installation inadéquate, un manque d'entretien raisonnable, une modification non autorisée, une perte de pièces, une altération ou une tentative de réparation par une personne non agréée par le distributeur.
- Ne pas lécher. Utiliser le doigt pour retirer l'excédent de yonanas sur le cône de lame.
- N'utilisez pas le préparateur de yonanas pendant plus de 2 (deux) minutes de suite. Laissez l'appareil refroidir pendant 1 (une) minute.
- Faites marcher l'appareil pendant un maximum de 2 minutes, suivies d'une minute d'arrêt, pour un maximum de 3 cycles.

PIÈCES

PIÈCES DE L'ENSEMBLE DE GOULOTTE

1. Plongeur — Enfonce les aliments par la goulotte dans le cône de lames.
2. Goulotte et couvercle de lames — Permet d'introduire des aliments et recouvre le cône de lames tranchantes.
3. Cône de lames — Les lames tournent rapidement pour traiter les fruits congelés et les autres aliments.
4. Joint d'étanchéité — Empêche le contenu de s'écouler de l'appareil.

REMARQUE : Le joint d'étanchéité comporte un haut et un bas. La partie supérieure mesure 3,75 po (9,5 cm) et la partie inférieure mesure 4,25 po (10,8 cm).

5. Capuchon du bas — Se visse sur la goulotte et le couvercle de lames et retient toutes les pièces de l'ensemble de goulotte en place.



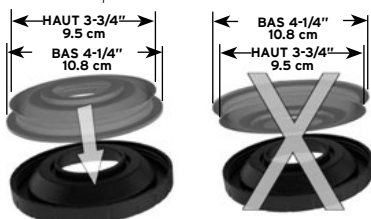
BASE

6. Base — Renferme le moteur et le cordon électrique. La base sert de surface de montage pour l'ensemble de goulotte.
7. Le cordon électrique

MONTAGE

ASSEMBLAGE DE LA CHUTE

1. Placer la partie inférieure du joint d'étanchéité dans le capuchon du bas.



REMARQUE : Le joint d'étanchéité comporte un haut et un bas. La partie supérieure mesure 3,75 po (9,5 cm) et la partie inférieure mesure 4,25 po (10,8 cm). Le joint d'étanchéité s'insère très justement dans le capuchon du bas.

2. Placer le cône de lames avec précaution sur le joint d'étanchéité.



TOUJOURS insérer le joint d'étanchéité dans le capuchon AVANT de visser le capuchon dans le couvercle de lames.



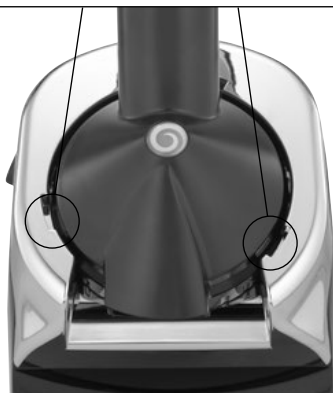
3. Visser le capuchon du bas dans la goulotte et le couvercle de lames.



MISE EN PLACE ET VERROUILLAGE DE LA CHUTE À LA BASE

4. Mettre la chute en place sur la base.

Le mécanisme de verrouillage de la base empêche le moteur de tourner lorsque la chute n'est pas en place.



5. Tournez en sens anti-horaire jusqu'à ce que l'assemblage de la chute s'enclenche en position verrouillée.



BESOINS EN ÉLECTRICITÉ

1. Interrupteur
2. Cordon électrique

Ne jamais utiliser une rallonge électrique.
Si le cordon fourni est trop court, déplacer l'appareil plus près de la prise. Placer un bol devant l'appareil et sous le bec.



DÉSASSEMBLAGE

RETIRER LA CHUTE DE LA BASE

1. Faire tourner la goulotte dans le sens horaire.



2. Retirer la chute de la base.



DÉMONTAGE DE LA CHUTE

3. Dévisser le capuchon du bas du couvercle de lames.
(dans le sens antihoraire)



MISE EN GARDE : Les lames sont très coupantes. **NE JAMAIS** toucher les lames.

4. Retirer le cône de lames avec précaution.

ATTENTION :

Les lames sont coupantes.

5. Retirer le joint d'étanchéité en le soulevant.



ATTENTION : Ne pas démonter, nettoyer ou réparer la machine à yonanas lorsque l'interrupteur d'alimentation est à la position « ON » (marche) et/ou le cordon électrique est branché dans une prise de courant!

NETTOYAGE



Les composants sont lavables au lave-vaisselle

laver les cinq (5) composants de l'ensemble de goulotte à l'eau tiède et savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Nettoyer la base en l'essuyant avec un chiffon humide.



NE JAMAIS submerger la base, la fiche ou le cordon dans quelque liquide que ce soit ni laisser du liquide pénétrer dans le boîtier du moteur ou entrer en contact avec les composants électriques.

PRÉPARATION DES ALIMENTS

- **Toujours** – Utiliser les bananes portant des « taches de guépard » avant de congeler. Les taches de guépard indiquent que la banane est mûre, et plus il y a de taches brunes, plus la banane est sucrée. Les bananes portant des taches de guépard font les meilleurs yonanas!
- **Toujours** – Peler les bananes mûres avant de les congeler.
- **Toujours** – Congeler les bananes mûres pelées et autres fruits surgelés pendant au 24 heures avant d'utiliser la machine à yonanas.
- **Toujours** – Veiller à ce que la chute soit verrouillée à la position midi à la base.

Pour des résultats optimums, les Yonanas doivent avoir la consistance de la crème glacée molle. Chaque fruit et chaque congélateur sont différents, mais en général, votre fruit et vos autres ingrédients congelés doivent être dégelés pendant environ 7 à 10 minutes avant de faire les Yonanas. Vous découvrirez rapidement la durée idéale de décongélation de chaque fruit.

Essayez Yonanas avec des fruits congelés :

Les épiceries vous offrent un immense choix de fruits congelés incluant des mûres, des bleuets, des cerises noires, des mangues, des ananas, des pêches, des fraises et des framboises. Pour un Yonanas particulièrement délicieux, essayez les combinaisons de fruits congelés incluant les mélanges de baies, les mélanges de fruits et le mélange de fruits tropicaux.

Ajouter des morceaux de chocolat congelé si désiré.

Lorsque vous utilisez des baies ou autres fruits congelés, alternez entre des moitiés de banane et d'autres fruits pour obtenir un mélange équilibré.

Remarque : ne pas utiliser d'eau gelée/de glaçons. Veuillez à retirer tous les pépins des fruits.

Pénétrez dans la Zone Yo... Choisissez la bonne banane et décongelez-la à la perfection!

Pourquoi choisir des bananes portant des taches de guépard? Les taches de guépard indiquent que la banane est mûre, et plus il y a de taches de guépard, plus la banane est sucrée. Les bananes portant des taches de guépard font les meilleurs yonanas.



FABRIQUER DES YONANAS

PROCESSUS :

1. Laisser les bananes mûrir jusqu'à ce qu'elles portent des taches de guépard.
2. Peler et congeler les bananes.
3. Décongeler légèrement tous les fruits congelés.
4. Insérer 1/2 banane.
5. Insérer une poignée de fruits congelés (répéter les étapes 4 et 5).
6. Dégustez-vous!



Pour obtenir d'autres recettes délicieuses, visitez le site www.yonanas.com



Retirer le plongeur, mettre l'interrupteur sur la position « ON » (Marche).



Insérer des fruits congelés par le haut de la goulotte.



Enfoncer le contenu lentement dans le cône de lames à l'aide du plongeur.

REMARQUE : Les premiers fruits insérés dans l'appareil pourraient ne pas sortir par le bec immédiatement. Insérer davantage de fruits pour faire sortir le contenu au complet par le bec.

Appliquer une pression uniforme avec le plongeur pour obtenir la consistance appropriée.

APRÈS L'UTILISATION/GARANTIE/DÉPANNAGE

APRÈS L'UTILISATION

Pour nettoyer votre appareil yonanas, mettre l'interrupteur sur « OFF » (Arrêt) et débrancher le cordon. Suivre les procédures de démontage et de nettoyage à la page 12. S'assurer que les pièces sont complètement sèches avant de remonter l'appareil. Ranger votre appareil yonanas hors de la portée des enfants.

GARANTIE

Pour les États-Unis et le Canada, The Legacy Companies, le fabricant de la machine Yonanas offre une garantie limitée de 1 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie indique que ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. The Legacy Companies, à son entière discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit qui s'avère défectueux pendant la période de la garantie. Dans le cas d'un remplacement, le produit ou le composant sera remplacé par un produit neuf ou remis à neuf.

La garantie peut être annulée si l'appareil Yonanas est mal utilisé, échappé ou endommagé par l'utilisateur.

Tout remplacement du cordon électrique ne doit être effectué que par le fabricant, son prestataire de service agréé ou une personne qualifiée.

Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par un accident, un usage impropre, un abus, une installation inadéquate, un manque d'entretien raisonnable, une modification non autorisée, une perte de pièces, une altération ou une tentative de réparation par une personne non agréée par le distributeur.

Pour la Garantie internationale, veuillez vous référer au site Web Yonanas.com

DÉPANNAGE

L'appareil yonanas arrête en cours d'utilisation et ne se remet pas en marche.

Notre dispositif de sécurité a probablement été déclenché. L'appareil ne fonctionnera pas si l'ensemble de goulotte n'est pas enclenché en position de 12 h (par rapport aux aiguilles d'une montre). Pour ce faire, faire tourner l'ensemble de goulotte dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche à la position d'enclenchement. Le dispositif de sécurité dans la base empêche le moteur de fonctionner lorsque la goulotte n'est pas en place.

L'appareil Yonanas ne se met pas en marche.

Vérifier que l'appareil est branché et que la prise fonctionne. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, vérifier que l'ensemble de goulotte est bien enclenché en position de 12 h (par rapport aux aiguilles d'une montre).

L'appareil Yonanas émet une odeur de brûlé.

Il peut y avoir un résidu sur le moteur provenant du processus de fabrication lors de la première utilisation du produit. Si l'odeur persiste ou que de la fumée apparaît, mettre l'interrupteur sur « OFF » (Arrêt) et débrancher l'appareil IMMÉDIATEMENT.

Rien ne sort de l'appareil après qu'une banane y ait été introduite.

Toujours introduire deux (2) bananes congelées dans l'appareil. Si d'autres fruits sont utilisés, commencer par une banane congelée puis introduire les autres fruits congelés, et terminer par une banane congelée. Remuer brièvement le mélange dans le bol à l'aide d'un ustensile permet de bien mélanger tous les ingrédients.

ÉLIMINATION DES APPAREILS ET DES PILES



Cet appareil ne doit jamais être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être envoyé à un centre autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En

recueillant et en recyclant les déchets, vous aiderez à conserver les ressources naturelles et vous veillerez à ce que ce produit soit éliminé d'une manière écologique et saine.

Seul le fabricant, son agent de réparation ou une personne détenant les qualifications semblables peut remplacer le cordon d'alimentation.

**Pour plus d'informations,
des recettes et des
conseils, visiter
www.yonanas.com**

¡Felicitaciones!

Antes de usar su máquina para fabricar nieves y helados saludables Yonanas por primera vez, por favor siga estas instrucciones:

1. Retire todo el material de empaquetado y los folletos.
2. Lave el ensamblaje del canuto (émbolo, tubo y cubierta de cuchillas, cono de cuchillas, junta y tapa inferior) con agua tibia y jabón o en la rejilla superior del lavavajillas. Limpie la base con un paño húmedo. NUNCA sumerjela base en agua o cualquier otro líquido.
3. Asegúrese de leer y entender el Manual del Usuario antes de comenzar cualquier operación.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

¡ADVERTENCIA! Al usar un aparato eléctrico siempre se deben seguir algunas medidas básicas de precaución, incluidas las siguientes:

- Lee todas las instrucciones antes de usar tu máquina para hacer golosinas congeladas Yonanas.
- No operar ninguna máquina para hacer golosinas congeladas Yonanas con un cable o enchufe dañado, ni después de que funcione mal o se haya caído o dañado de cualquier manera. Regresa la unidad al centro de mantenimiento autorizado más cercano para que la revisen, reparen o ajusten.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no mojar ni sumergir la base o el cable eléctrico en agua u otro líquido.
- Apaga la unidad y desconéctala del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar piezas, y antes de limpiar.
- Jamás desconectes el enchufe tirando del cable eléctrico. Para desenchufar, agarra el enchufe y sácalo del tomacorriente.
- Usa tu máquina para hacer golosinas congeladas Yonanas únicamente sobre una superficie plana.
- No la coloques cerca de un quemador eléctrico, ni de gas caliente.
- Usa tu máquina para hacer golosinas congeladas Yonanas en interiores.
- No dejes que el cable eléctrico cuelgue del borde de una mesa o superficie de trabajo, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Es necesario vigilar atentamente cualquier electrodoméstico usado por o cerca de niños.
- Evita el contacto con las partes móviles. Los dedos, cabello, ropas, etc., deben mantenerse alejados de las partes móviles durante el uso.
- El uso de accesorios o componentes no recomendados por Yonanas o sus distribuidores puede causar peligros como incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No coloques los dedos u otros objetos en la abertura de alimentación mientras está en funcionamiento. Si se atascan alimentos en la abertura, usa el empujador u otro pedazo

de fruta para empujarlos. Cuando este método no sea posible, apaga la máquina y desarma la unidad para retirar los restos de alimentos.

- No introducir nunca los alimentos con las manos. Usa siempre el empujador de alimentos.
- Este electrodoméstico no fue diseñado para usarse por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas o mentales disminuidas, o carentes de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable por la seguridad de ellos se encargue de supervisarlos o darles instrucciones sobre el uso del equipo.
- No permitas que la máquina Yonanas sea usada por niños sin supervisión de adultos. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Guárdala siempre con el cono de la cuchilla fuera del alcance de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

USO DE LA MÁQUINA

- Asegúrese de que no haya objetos extraños en la máquina Yonanas.
- Cerciórese de que el ensamblaje del canuto esté trabado de manera segura en su lugar antes de utilizar el electrodoméstico.
- No trate de bloquear el mecanismo de acoplamiento del ensamblaje del canuto.
- Use únicamente el empujador (incluido) para forzar la comida adentro de la máquina Yonanas. Nunca empuje alimentos hacia las cuchillas con las manos.
- Evite el contacto físico con las cuchillas.
- Evite el contacto con las partes móviles. Los dedos, cabello, ropa, etc. deben mantenerse alejados de las partes móviles cuando la unidad esté en uso.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados del cono de cuchillas giratorio. No inserte nada en que no se mencione en el presente Manual del Usuario en el canuto de alimentación.
- El usar aditamentos o componentes no recomendados por Yonanas o sus distribuidores puede provocar peligros como fuego, choque eléctrico y/o lesiones corporales. Cualquier uso semejante anulará la garantía. Esta garantía no cubre ningún defecto causado por un accidente, uso incorrecto, abuso, instalación u operación inadecuadas, falta de cuidados razonables, modificación no autorizada, pérdida de partes, alteración o intento de reparación por una persona no autorizada por el distribuidor.
- No lama ni use el dedo para retirar el exceso de helado Yonanas del cono de las cuchillas.
- No operes la máquina para hacer golosinas congeladas Yonanas continuamente por más de 2 (dos) minutos. Permite que la unidad se enfríe durante 1 (un) minuto.
- Haz funcionar la unidad por un máximo de 2 minutos encendido/1 minuto apagado por un máximo de 3 ciclos.

PARTES

PARTES DEL ENSAMBLAJE DEL CANUTO

1. **Émbolo** – Presiona los alimentos a través del tubo hacia el cono de cuchillas.

2. **Tubo y cubierta de cuchillas** – Proporciona entrada a los alimentos y cubre el cono de cuchillas afiladas.

3. **Cono de cuchillas** – Las cuchillas rotan rápidamente para procesar las frutas congeladas u otros alimentos.

4. **Junta** – Evita que el contenido se salga de la unidad.

NOTA: La junta tiene una parte superior y una inferior. La superior mide 9.5 cm y la inferior mide 10.8 cm

5. **Tapa inferior** – Se enrosca en el tubo y cubierta de cuchillas y sostiene todas las partes del ensamblaje del canuto.



BASE

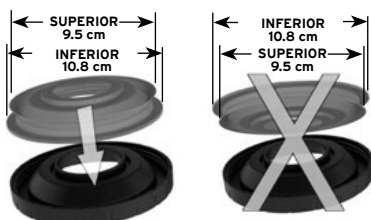
6. **Base** – Contiene el motor y el cable eléctrico. La base proporciona la superficie de montaje para el ensamblaje del canuto.

7. **Cable eléctrico**

ENSAMBLE

ENSAMBLAJE DEL CANUTO

1. Coloque la parte inferior de la junta en la tapa inferior.



NOTA: La junta tiene una parte superior y una inferior. La superior mide 9.5 cm y la inferior mide 10.8 cm. La junta se acopla ajustadamente en la cubierta inferior.

2. Ponga con cuidado el cono de cuchillas en la junta.



SIEMPRE inserte la junta en la tapa **ANTES** de enroscar la tapa en la cubierta de cuchillas.



3. Enrosque la tapa inferior en el tubo y cubierta de cuchillas.



COLOQUE Y ASEGURE EL CANUTO A LA BASE

4. Coloque el ensamblaje del canuto en la base.

El mecanismo de acoplamiento de la base impide la activación del motor cuando el ensamblaje del canuto no está puesto correctamente. .



5. Gire en contra de las manecillas del reloj hasta que el conjunto de la entrada haga clic en la posición de bloqueo.



REQUERIMIENTOS ELÉCTRICOS

1. Interruptor de energía
2. Cable eléctrico

No use una extensión eléctrica. Si el cable proporcionado es demasiado corto, acerque el aparato al tomacorriente. Coloque un tazón frente a la unidad y debajo de la boquilla.



DESENSAMBLAJE

RETIRE EL CANUTO DE LA BASE

1. Gire el canuto en el sentido de las manecillas del reloj.



2. Retire el ensamblaje del canuto de la base.



DESENSAMBLAJE DEL CANUTO

3. Desenrosque la tapa inferior de la cubierta de cuchillas. (sentido opuesto de las manecillas del reloj)



ADVERTENCIA:
¡Las cuchillas son muy filosas!
NO toque las cuchillas.



4. Retire con cuidado el cono de cuchillas.

PRECAUCIÓN:
Las cuchillas son filosas.



5. Retire la junta levantándola.



PRECAUCIÓN: ¡NO trate de desensamblar, limpiar o dar servicio a su máquina Yonanas mientras el interruptor de energía esté encendido y/o el cable eléctrico esté conectado a la fuente de alimentación!

LIMPIEZA



Componentes aptos para el lavavajillas. Lávelos en cinco (5) componentes del ensamblaje del canuto con agua tibia y jabón o en la bandeja superior del lavavajillas. Limpie la base con un paño húmedo.



NO sumerja la base, el enchufe o el cable en ningún líquido o permita que un líquido entre en la carcasa del motor o los componentes eléctricos.

PREPARACIÓN DE COMIDA

- **Siempre** - Use plátanos que tengan "puntos cafés" antes de congelar. "Los puntos cafés son una señal de que el plátano está bien maduro, y entre más puntos cafés, más dulce es el plátano. ¡Los plátanos con puntos cafés hacen el mejor helado Yonanas!"
- **Siempre** - Pele los plátanos bien maduros antes de congelar.
- **Siempre** - Congele los plátanos maduros y pelados así como otras frutas congeladas por un mínimo de 24 horas antes de usar su máquina Yonanas.
- **Siempre** - Asegúrese de que el canuto esté trabado en su lugar en la posición de la base como un reloj que indica las 12 en punto.

Para mejores resultados, el helado Yonanas deberá tener la consistencia de un helado suave. Cada fruta y cada congelador es diferente, pero comúnmente la fruta a usar deberá dejarse descongelar levemente de 7 minutos a 10 minutos antes de elaborar helado Yonanas. Usted descubrirá rápidamente el tiempo adecuado de descongelación para cada fruta.

Pruebe Yonanas con frutas congeladas:

Las tiendas de abarrotes ofrecen una variedad de paquetes de frutas congeladas que incluyen zarzamoras, arándanos, cerezas oscuras, mangos, piñas, duraznos, fresas y frambuesas. Para preparar Yonanas con más sabor, pruebe combinaciones de frutas congeladas con mezcla de bayas, surtido de frutas y mezcla de frutas tropicales.

Se puede añadir chocolate congelado.

Al usar moras u otra fruta congelada, alterne entre mitades de plátano e ingredientes adicionales para garantizar una mezcla uniforme.

Nota: No use agua congelada/cubos de hielo. Asegúrese de que todos los huesos o semillas sean retirados de la fruta.

¡Hágalo Yonanamente...

Elija el plátano correcto y déjelo descongelar perfectamente!

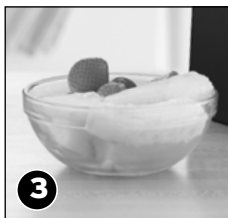
¿Por qué plátanos con puntos cafés? Los puntos cafés son una señal de que el plátano está bien maduro, y entre más puntos cafés, más dulce es el plátano. Los plátanos con puntos cafés hacen el mejor helado Yonanas.



CÓMO HACER HELADO YONANAS

EL PROCESO:

1. Deje que los plátanos se maduren hasta tener puntos cafés.
2. Pele y congele los plátanos.
3. Descongele ligeramente toda la fruta congelada.
4. Introduzca 1/2 plátano.
5. Introduzca un puñado de fruta congelada (repita los pasos 4 y 5).
6. ¡Disfrute su helado!



Para más recetas fáciles y deliciosas, por favor visite www.yonanas.com



Retire el émbolo, ponga el interruptor de energía en la posición "ON" de encendido.



Introduzca la fruta a través de la parte superior del canuto.



Presione lentamente los ingredientes hacia el cono de cuchillas usando el émbolo.

NOTA: las primeras frutas que se introduzcan en la unidad pueden no salir de inmediato. Introduzca más fruta para que el contenido salga por completo.

Aplique una presión uniforme sobre el émbolo a fin de obtener una consistencia adecuada.

LUEGO DE USAR/GARANTÍA/ IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

LUEGO DE USAR

Para limpiar su máquina Yonanas, apague la unidad y desconecte el cable. Siga los procedimientos de desensamblaje y limpieza que aparecen en la página 20. Asegúrese de que las partes se hayan secado por completo antes de volver a ensamblar la unidad. Guarde su máquina Yonanas fuera del alcance de los niños.

GARANTÍA

The Legacy Companies, fabricante de la máquina de helados Yonanas, emite una garantía limitada de 1 año a partir de la fecha de compra. La garantía dice que este producto estará libre de defectos por parte del fabricante tanto en materiales como mano de obra. The Legacy Companies, a su sola discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que resulte ser defectuoso durante el periodo que abarca la garantía. Los reemplazos se harán con un producto o componente ya sea nuevo o reacondicionado. Si la máquina Yonanas se cae, se daña o se usa incorrectamente por culpa del usuario, la garantía será anulada. Cualquier reemplazo de cable eléctrico deberá hacerse únicamente por el fabricante, su agente de servicio o persona equivalentemente calificada.

Esta garantía no cubre ningún defecto causado por un accidente, uso incorrecto, abuso, instalación u operación inadecuada, falta de cuidados razonables, modificación no autorizada, pérdida de partes, alteración o intento de reparación por una persona no autorizada por el distribuidor.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La máquina Yonanas se detiene al estar en uso y no vuelve a encender.

La razón más probable de que esto pase es que el dispositivo de seguridad se ha activado. La máquina no funcionará a menos que el ensamblaje del canuto esté trabado en su lugar en la posición de la base como un reloj que indica las 12 en punto. Para hacer esto, gire el ensamblaje del canuto en el sentido contrario de las manecillas del reloj hasta que el ensamblaje del canuto haga clic y quede trabado en la posición correspondiente. El mecanismo de acoplamiento de la base impide la activación del motor cuando el ensamblaje del canuto no está puesto correctamente.

La máquina Yonanas no enciende.

Verifique que la unidad esté conectada y/o que el tomacorriente funcione. Si aun así la máquina no enciende, confirme que el ensamblaje del canuto esté trabado como un reloj que indica las 12 en punto.

La máquina Yonanas emite un olor a quemado.

Puede haber un residuo en el motor derivado del proceso de fabricación durante los primeros usos de la unidad. Si el olor continúa y/o aparece humo, apague la unidad y desconéctela INMEDIATAMENTE.

No sale nada de la máquina cuando usted pone un plátano dentro.

Asegúrese de usar 2 plátanos congelados para empujar. Si usa fruta, use un plátano congelado y luego la fruta congelada, alternando y terminando con un plátano congelado. Revolver ligeramente los ingredientes en el tazón asegurará que estos se mezclen bien.

IDENTIFICACIÓN Y

DESECHO DE ELECTRODOMÉSTICOS Y BATERÍAS



Este electrodoméstico no debe desecharse junto con otros desperdicios caseros.

Este electrodoméstico tiene que desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al recolectar y reciclar desperdicios, usted ayuda a ahorrar recursos naturales y asegura que el producto sea desechado de una manera ecológica y saludable.

Cualquier remplazo de cable eléctrico deberá hacerse únicamente por el fabricante, su agente de servicio o persona equivalentemente cualificada.

**Para mayor información,
recetas y consejos
prácticos, visite por
favor www.yonanas.com**

yonanas®

© 2025 The Legacy Companies, LLC
The Legacy Companies, Weston, FL 33331 U.S.A.
Patents / Brevets / Patentes: yonanas.com/patents
All Rights Reserved / Tous Droits Réservés / Todos los Derechos Reservados

092325JS

